

The Donkey And His Band

L'Âne et son Orchestre / Der Esel und seine Kapelle

Narrator & Small Orchestra

John Glenesk Mortimer

EMR 51829

Flute
Oboe
Clarinet in B $\flat$
Alto Saxophone
Bassoon
Trumpet in B $\flat$
Horn
Trombone (with F-attachment)
Percussion - 3 players
Guitar - amplified acoustic guitar and electric guitar*
Accordion (optional)
Strings - solo quintet or small orchestra

Des milliers d'enregistrements disponibles sur
Thousands of recordings available on
Tausende Aufnahmen verfügbar unter



TÉLÉCHARGEMENT : UN CLIC, UNE IMPRESSION – À VOUS DE JOUER !

Achetez, imprimez et jouez vos partitions en toute simplicité.

DOWNLOADING: ONE CLICK, ONE PRINT – AND YOU'RE READY TO PLAY!

Buy, print and play your sheet music with ease.

DOWNLOAD: EIN KLICK, EIN AUSDRUCK – UND SCHON KANN'S LOSGEHEN!

Kaufen, drucken und spielen Sie Ihre Noten ganz einfach.

WWW.REIFT.CH



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)
Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

John Glenesk Mortimer



1951	in Edinburg, Schottland, geboren (11.Mai).	1951	Né à Edimbourg, Ecosse (le 11 mai).	1951	Born in Edinburgh, Scotland (11 th of May).
1960	Erste Kompositionsversuche.	1960	Premiers essais de composition.	1960	First attempts at composition.
1964	Sextett für Oboe und Streicher.	1964	Sextuor pour hautbois et cordes.	1964	Sextet for oboe and strings.
1967	Erste Oper "Schuld und Sühne", welche den Douglas-Grant Kompositionspreis gewann.	1967	Premier opéra "Crime et châtement", qui gagne le concours Douglas Grant.	1967	First opera "Crime and Punishment" wins the Douglas Grant composition prize.
1968	Dirigierte "Two Pieces for Orchestra" auf einer USA-Tournee des Orchesters des George Watson's College.	1968	Dirige "Deux pièces pour orchestre" lors d'une tournée des Etats-Unis avec l'orchestre de George Watson's College.	1968	Conducts his "Two Pieces for Orchestra" on tour of the George Watson's College orchestra in the USA.
1969	Erhielt ein Kompositionsstipendium vom Royal College of Music, London.	1969	Gagne une bourse en composition au Royal College of Music, Londres.	1969	Wins a composition scholarship to the Royal College of Music in London.
1969-72	Studierte am Royal College. Bratsche bei John Dyer, Dirigieren bei Harvey Phillips und Komposition bei Humphrey Searle und Anthony Milner. Gewann den Stanford-Jeffries-Preis für Liedkomposition.	1969-72	Etudes au Royal College. L'alto auprès de John Dyer, la direction avec Harvey Phillips et la composition avec Humphrey Searle et Anthony Milner. Gagne le prix Stanford Jeffries pour la composition d'une mélodie.	1969-72	Studies at the Royal College. Viola with John Dyer, conduction with Harvey Phillips and composition with Humphrey Searle and Anthony Milner. Wins the Stanford Jeffries song writing-prize.
1972	Bratschendiplot.	1972	Diplôme d'alto.	1972	Viola diploma (ARCM).
1973-79	War als Bratschiist in verschiedenen Orchestern in London, Birmingham, Amsterdam, Zürich und Biel tätig. Wohnhaft in der Schweiz seit 1976.	1973-79	Travaille en tant qu'altiste en divers orchestres à Londres, Birmingham, Amsterdam, Zurich et Bienne. Résident en Suisse depuis 1976.	1973-79	Works as viola player in various orchestras in London, Birmingham, Amsterdam, Zurich and Biel. Resident in Switzerland since 1976.
1979-83	Musiklehrer an der Basler Realschule.	1979-83	Enseigne la musique à l'école secondaire à Bâle.	1979-83	Teaches music in secondary schools in Basle.
1983-94	Lehrer für Solfège, Dirigieren und Kammermusik an den Konservatorien in La Chaux-de-Fonds und Neuenburg. Dirigierte den Chor und das Orchester des Konservatoriums in La Chaux-de-Fonds. Leitete das Orchester de Chambre Jurassien 1979-1994 und den Chœur Vivaldi in Delsberg 1983-1993.	1983-94	Professeur de solfège, direction et musique de chambre aux Conservatoires de La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel. Dirigeait aussi le chœur et l'orchestre du Conservatoire de La Chaux-de-Fonds, ainsi que l'Orchestre de Chambre Jurassien de 1979-1994 et le Chœur Vivaldi à Delémont de 1983-1993.	1983-94	Taught solfège, conducting and chamber music at the Conservatoires in La Chaux-de-Fonds and Neuchâtel. Conducted the Conservatoire choir and orchestra in La Chaux-de-Fonds. Conducted the Jura Chamber Orchestra 1979-1994 and the Vivaldi Choir in Delémont 1983-1993.
Seit 1994	als freischaffender Komponist, Arrangeur und Notensetzer tätig.	Depuis 1994	Compositeur, arrangeur et copiste indépendant.	Since 1994	Has worked as a free-lance composer, arranger and music typesetter.



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

The Donkey And His Band

L'Âne et son Orchestre / Der Esel und seine Kapelle

EN: An adaptation of the story *Die Bremer Stadtmusikanten* by the **Grimm brothers**.

This version may be used to introduce the most popular musical instruments to young people, or it may be treated simply as a narrative.

The text is by the composer, and has deliberately been kept quite simple. It may be freely embellished by the narrator, as long as the main events depicted in the music are respected. In particular, the references to the instruments featured may be expanded, or on the other hand entirely eliminated, according to the extent to which the performance is intended as a means of presenting the instruments, or as a musical story pure and simple.

FR : Une adaptation de l'histoire *Les musiciens de Brême* des **frères Grimm**.

Cette version peut servir à faire découvrir les instruments de musique les plus populaires aux jeunes auditeurs, ou être simplement présentée comme un récit musical.

Le texte, écrit par le compositeur, a volontairement été gardé très simple. Il peut être librement enrichi par le narrateur, à condition de respecter les principaux événements illustrés par la musique. En particulier, les passages faisant référence aux instruments peuvent être développés ou, au contraire, entièrement supprimés, selon que l'on souhaite axer la représentation sur la présentation des instruments ou sur le simple déroulement du conte musical.

DE: Eine Bearbeitung der Geschichte *Die Bremer Stadtmusikanten* der **Brüder Grimm**.

Diese Fassung kann dazu dienen, jungen Zuhörern die bekanntesten Musikinstrumente näherzubringen, oder sie kann einfach als musikalische Erzählung aufgeführt werden.

Der Text stammt vom Komponisten und wurde bewusst schlicht gehalten. Der Erzähler darf ihn frei ausschmücken, solange die in der Musik dargestellten Hauptereignisse respektiert werden. Insbesondere können die Passagen, die sich auf die einzelnen Instrumente beziehen, erweitert oder – je nach Ziel der Aufführung – ganz weggelassen werden, je nachdem, ob die Vorstellung eher der Instrumentenkunde oder der reinen musikalischen Erzählung dienen soll.

NARRATOR

Flute

Oboe

Clarinet in Bb

Alto Saxophone

Bassoon

Trumpet in Bb

Horn

Trombone (with F-attachment)

Percussion - 3 players

Guitar - amplified acoustic guitar and electric guitar*

Accordion (optional)

Strings - solo quintet or small orchestra

* In the first (narrative) part of the work, an amplified acoustic guitar is used in an optional filling-in role. In the final Tango and Swing, where the donkey's band actually performs, the guitarist changes to electric guitar and has an important solo part in the final Swing.

* Dans la première partie de l'œuvre (le récit), une guitare acoustique amplifiée est utilisée de manière optionnelle pour renforcer certains passages.

Dans le Tango et le Swing finaux — moments où l'orchestre de l'âne se produit réellement —, le guitariste passe à la guitare électrique et tient un rôle soliste important dans le Swing final.

* Im ersten (erzählerischen) Teil des Werkes wird eine verstärkte akustische Gitarre optional als Begleitinstrument eingesetzt.

Im abschließenden Tango und Swing, in denen die Band des Esels tatsächlich auftritt, wechselt der Gitarrist zur E-Gitarre und übernimmt im finalen Swing eine wichtige Solopartie.

L'Âne et son Orchestre / Der Esel und seine Kapelle


**Photocopying
is illegal!**

John Glenesk Mortimer

1. Introduction

Alla marcia ♩ = 126

1. Introduction
Alla marcia ♩ = 126

2 3 4 5 6

Flute
p 3 3 f p 3 3 f mf 3 3 3

Oboe
p 3 3 f p 3 3 f mf 3 3 3

B♭ Clarinet
p 3 3 f p 3 3 f mf 3 3 3

E♭ Alto Saxophone
p 3 3 f p 3 3 f mf 3 3 3

Bassoon
p 3 3 f p 3 3 f mf 3 3 3

B♭ Trumpet
p 3 3 f p 3 3 f mf 3 3 3

F Horn
p 3 3 f p 3 3 f mf 3 3 3

Trombone
p 3 3 f p 3 3 f mf 3 3 3

Percussion 1
(Woodblock / Susp. Cym. /
Tambourine / Vibra - Slap /
3 Temple Blocks / B.D. /
Drums / Triangle /
Clashed Cymbal)
Woodblock mf 3 f To Susp. Cym.

Percussion 2
(S.D. / Congas /
B.D. / Susp. Cym.)
p 3 3 f p 3 3 f mf 3 3 3

Xylophone /
Glockenspiel
mf 3 f mf 3 f mf 3 3 3

Amplified Acoustic Guitar
p 3 3 f p 3 3 f mf 3 3 3

Accordion
(optional)
mf 3 3 3

Violin I
p 3 3 f p 3 3 f mf 3 3 3

Violin II
p 3 3 f p 3 3 f mf 3 3 3

Viola
p 3 3 f p 3 3 f mf 3 3 3

Violoncello
p 3 3 f p 3 3 f mf 3 3 3

Contrabass
mf 3 3 3

EMR 51829

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

Fl.

Ob.

Cl.

A.Sax.

Bsn.

Tpt.

Hn.

Tbn.

W.Bi.

S.D.

Xyl/
Glock.

Gtr.

Acc.

Vln.I

Vln.II

Vla.

Vc.

Cb.

This image shows a page from a musical score, likely for a symphony orchestra. The score is written for various instruments, including woodwinds, brass, percussion, and strings. The notation includes notes, rests, and dynamic markings such as *f* (forte). The instruments listed on the left are Fl. (Flute), Ob. (Oboe), Cl. (Clarinet), A.Sax. (Alto Saxophone), Bsn. (Bassoon), Tpt. (Trumpet), Hn. (Horn), Tbn. (Trombone), W.B. (Wood Bass), S.D. (Snare Drum), Xyl./Glock. (Xylophone/Glockenspiel), Gtr. (Guitar), Acc. (Accordion), Vln.I (Violin I), Vln.II (Violin II), Vla. (Viola), Vc. (Violoncello), and Cb. (Contrabass). The score is organized into measures, with some measures containing triplets or other complex rhythmic figures. The overall layout is typical of a professional musical score, with clear notation and instrument labels.

www.reift.ch

26 27 28 29 30 31

Fl.

Ob.

Cl.

A.Sax.

Bsn.

Tpt.

Hn.

Tbn.

W.B.

S.D.

Glock.

Gtr.

Acc.

Vln.I

Vln.II

Vla.

Vc.

Cb.

To Tamb.

To Congas

To Xyl.

ff

2. Narration

Once there was a donkey who was very unhappy. He had worked on a farm all his life, but the farmer no longer wanted him because he was old and weak. The donkey overheard the farmer say to his wife, "That animal is no use anymore; let's sell him to the salami factory." The donkey was very sad and scared. Listen to the cello describing his feelings.



3. A Sad Donkey

Slow Waltz (in 3) ♩ = 92

33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43

Vln.I *p*

Vln.II *p*

Vla. *p*

Vc. solo II *mf molto espr.*

Cb. pizz. *mp*

44 45 46 47 48 49 50 51 52 53

Vln.I *pp* *mp*

Vln.II *pp* *mp*

Vla. *pp* *mp*

Vc. *mp dolce* *f*

Cb. *f*

54 55 56 57 58 59 60 61 62

Vln.I *p cresc.* *f* *mp*

Vln.II *p cresc.* *f*

Vla. *p cresc.* *f*

Vc. *mf cresc.* *ff* *mp*

Cb. arco *mf cresc.* *ff* *mp*

poco rit.

4. Narration

63

But then the donkey had an idea. He had always loved music; he would run away to town and join a band!
Listen to the trombone.



5. An Excited Donkey
Allegro giocoso ♩ = 126

66

67

68

69

70

71

72

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Cl. *mf*

A.Sax.

Bsn.

Tpt.

Hn.

Tbn. *solo* *f*

W.B.

Cong. *f* Congas (with hands) *mf*

Glock.

Gtr. *f*

Acc.

Vln.I *f*

Vln.II *f*

Vla. *f* pizz.

Vc. *f* pizz.

Cb. *f*

Fl.

Ob.

Cl.

A.Sax.

Bsn.

Tpt.

Hn.

Tbn.

W.B.

Cong.

Glock.

Gtr.

Acc.

Vln.I

Vln.II

Vla.

Vc.

Cb.

Detailed description: This page contains the musical notation for measures 73 through 81. The score is arranged in a system with 15 staves. The woodwind section (Flute, Oboe, Clarinet, Alto Saxophone, Bassoon) and brass section (Trumpet, Horn, Trombone) have various melodic and harmonic parts. The string section (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, Contrabass) provides a rhythmic and harmonic foundation. The percussion section (Wood Block, Conga, Glockenspiel) adds texture. The guitar and accordion parts are also present. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings.

82 83 84 85 86 87 88 89 90

Fl. *ff* *mf*

Ob. *ff* *mf*

Cl. *ff* *p sub.* *cresc.* *mf*

A.Sax. *ff* *mf*

Bsn. *ff* *f*

Tpt. *ff*

Hn. *ff* *p sub.* *cresc.*

Tbn. *ff* *p sub.* *cresc.* *f*

W.B. *p* *cresc.*

Cong. *f* *mf*

Glock.

Gtr. *ff*

Acc. *ff*

Vln.I *ff* *p sub.* *cresc.* *f*

Vln.II *ff* *p sub.* *cresc.* *f*

Vla. *ff* *p sub.* *cresc.* *f*

Vc. *arco* *ff* *p sub.* *cresc.* *f*

Cb. *arco* *ff* *p sub.* *cresc.* *f*

Fl.

Ob.

Cl.

A.Sax.

Bsn.

Tpt.

Hn.

Tbn.

Tamb.

Cong.

Glock.

Gtr.

Acc.

Vln.I

Vln.II

Vla.

Vc.

Cb.

To V.-Slap

f

V

100

101

102

103

104

105

106

107

108

Fl. *f*

Ob. *f*

Cl. *f*

A.Sax. *f*

Bsn. *f*

Tpt.

Hn.

Tbn. *f*

Tamb.

Cong. *mf*

Glock.

Gtr. *f*

Acc.

Vln.I *f*

Vln.II *f*

Vla. *f*

Vc. *f* pizz.

Cb. *f* pizz.

Fl.

Ob.

Cl.

A.Sax.

Bsn.

Tpt.

Hn.

Tbn.

Tamb.

Cong.

Glock.

Gtr.

Acc.

Vln.I

Vln.II

Vla.

Vc.

Cb.

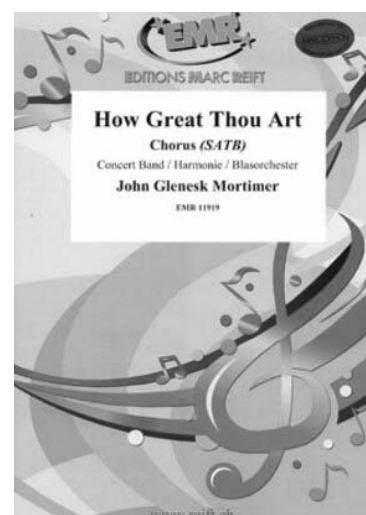
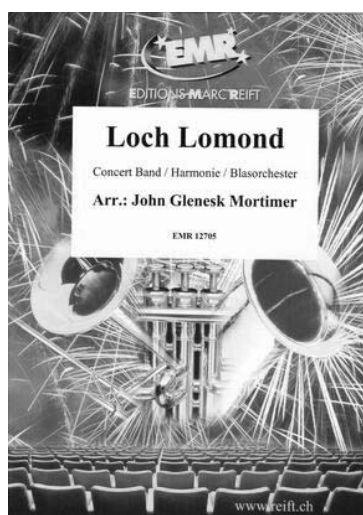
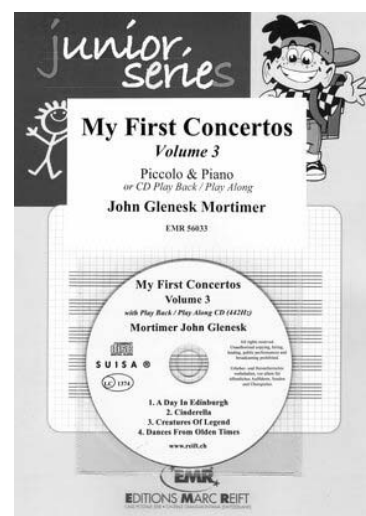
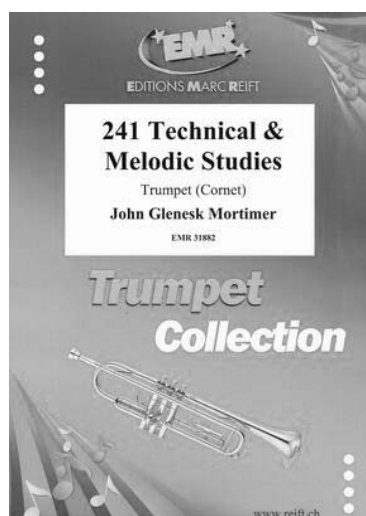
f

ff

To S. D.

f

Collection John Glenesk Mortimer



All compositions and arrangements by John Glenesk Mortimer

Alle Kompositionen und Arrangements von John Glenesk Mortimer

Toutes les compositions et arrangements de John Glenesk Mortimer

**SCAN
ME >**



Use the filters to refine your search and find the instrument of your choice!

Nutzen Sie die Filter, um Ihre Suche zu verfeinern und finden Sie das Instrument Ihrer Wahl!

Utilisez les filtres pour affiner votre recherche et trouver l'instrument ou la formation de votre choix !